

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 214 (1714) ♦ П'ятниця, 14 листопада 1997 року ♦ Ціна договірна

Гірка правда про солодкий врожай

Зізнання віницького глави співвітчизникам

Лише 200 тисяч тонн цукру із запланованих 450 вироблено на підприємствах асоціації «Вінницяцукор». «Цукровий Донбас» неодавня нинішнього року приблизно третину солодкої продукції. Про це відкрито зізнався глава Вінницької облдержадміністрації Анатолій Матвієнко. На думку фактивців, підліжку буряківникам і цукроварам підставили потода і відсутність пального. Подвійна норма опалів у вересні-жовтні геть підмочила репутацію «цукрової столиці». Тільки п'ять районів (із 26) порарилися з цукристими. Ще у двох роботи наближаються до завершення, а в решті...

Більшість із 39 переробних підприємств простоє. Лише один Оболівський цукрозавод Тростянецького району завершив виробничий сезон. Буряки ще не викопано на 8 тисяч гектарів, півмільйона тонн збірною лежить у полі, бо нічим заплатити транспортерникам.

Краще без бар'єрів. Тим паче, штучних

Перший заступник Голови Верховної Ради Олександр Ткаченко прийняв делегацію Зборів народних представників Жогорку Кенешу Киргизької Республіки на чолі з Тораю Зборів Алымбетом Матубраємовим.

Олександр Ткаченко підкреслює особливу значимість такої зустрічі, оскільки, перебуваючи в системі Радянського Союзу, ми не мали можливостей і перспектив самостійного ведення господарства, нині вони є, але виникає гостра потреба у створенні єдиної потужної законодавчої бази на просторах СНД, щоб на шляху нашого співробітництва не виникало штучних бар'єрів. Перший заступник Голови Верховної Ради ознайомив гостей із проблемами і завданнями, що стоять перед українським парламентом.

Україна, підкреслювалося на зустрічі, готова до співробітництва з Киргизстаном. Наші інтереси пов'язані з можливістю «перекладання» електроенергії, причому за старою союзною схемою, і з імовірною участю в освоєнні природних багатств. А Киргизстан зацікавлений у закупівлі в Україні військово-технічного і сільськогосподарського обладнання.

Алымбет Матубраємов поділився своїми враженнями щодо проблем протистояння виконавчої і законодавчої гілок влади в Україні, підкресливши: «законом має бути один для всіх». Торага Зборів висловився за необхідність зближення законодавчих баз, що сприяли б пошуком для нових зв'язків усіх колишніх республік, які перебувають в одному економічному просторі.



НА КОЛІНАХ ДОНБАС СТОЇТЬ ЛИШЕ ВИБОЇ

Слова ці, може, трохи зависок. Та ще коли шахтарський поет Микола Анниферов писав про гірника: «Я роботаю, как вельможа... Я роботаю только лежа». Не без іронії, звичайно, але правдиво. І теж про Донбас. Адже те, що ми

розуміємо під цим словом, це насамперед люди — від рядового робітника до керівника високого рангу.

Розповідь про одного з відомих представників шахтарського краю читайте на 6-й стор.

В Одесі вбито активіста «Громади»

В Одесі вбито голову правління ЗАТ «Олесячай», активного члена «Громади» Віктора Білоуса. Нещодавно обласна організація «Громада» висунула його кандидатом в народні депутати Верховної Ради України.

(Закінчення на 3-й стор.)



Голови Верховної Ради
Олександр Миколайович ТКАЧЕНКО.

Увага, «Гаряча» лінія!

Сьогоднішнім гостем нашої редакції і вашим співрозмовником, шановні читачі, буде перший заступник

«Гарячий» телефон 225-40-25

цього дня до ваших послуг з 18.00 до 20.00. Телефонуйте і ви матимете змогу почути відповіді на запитання, що вас хвилюють, безпосередньо від першого заступника Голови Верховної Ради. Усі запитання і відповіді буде опубліковано в газеті.

○ Донецький арбітражний суд визначив Міністерство промислової політики відповідачем за справою про зникнення вартості BAT «Сніківський металургійний завод» під час його приватизації.

○ Парламент зобов'язав Кабінет міністрів виділити окремим рішенням у проекті бюджету-98 не менш як 1 млрд. грн. на компенсацію знецінених вкладів населення.

○ У результаті структурної реформи Генеральної прокуратури України в центральному апараті скорочено 15 генеральських посад.

P.S.

Мноє подвійне задоволення — газети і виграш

Дуже задоволені, коли побачив серед щасливчиків, що виграли в лотерею «Голос України-97», своє прізвище. Я виграв світильник, а це така річ, що завжди в домі згодиться. Але ж кому подивувати колективу редакції за те, що робите цю шпаків і потрібну сьогодні газету. В кожному номері є матеріал на всі смаки, я й наважился передплатувати її. Раджу всім, хто хоче знати правду про все, що робиться в Україні та за її межами, — передплатувати «Голос України».

Анатолій ДАНИЛОВ.

Хоростків
Тернопільської області.

Спробуй і виграй!

«Голос України» знову проводить для своїх передплатників лотерею. Розігруватимуться найрізноманітніші товари. І все це завдяки нашим спонсорам:

13. Луцькому клубу «Версаль» (директор Олександр Бутров) — обід на дві особи у «Версалі».
14. Доценту Інституту мистецтв при Волинському державному університеті, члену Спілки художників України, заслуженому художнику України Тетяні Гольській — картина.
15. Волинському санаторію «Лісова пісня» (головний лікар Микола Шидловський) — санаторно-курортна путівка.

Любі друзі! Ви можете стати учасниками розіграшу нашої лотереї, якщо передплатите «Гу», «Голос України — Тиждень» або комплект видань «Газета «Гу» — газета «Голос України» — Тиждень» на 1998 рік. Надсилайте до редакції листівки з позначкою «Лотерея «Гу-98», де вкажіть прізвище, ім'я та по батькові, а також копію передплатної квитанції. Розіграш — наприкінці січня 1998 року.

Друзі! Стежте за газетою. Щодомера у нас збільшуватиметься асортимент товарів для розіграшу лотереї. Спробуйте і виграйте!

Передплата-98

ГОЛОС УКРАЇНИ

Делегати вікно в Європу відчиняє для нас Австрія

АВСТРІЯ — зовсім близька для нас європейка по Сервії. Якщо врахувати наше не так вже й далеке минуле, то з'ясується, що якийсь час ми й зросли на одному подвір'ї. І якщо історичні й довіє спречкаються, позитивно чи негативно позначилося на розвитку українського суспільства відкриття австро-європейської імперії в наших західних землях, то напевно заздалеку добрим словом те, що Австрія свого часу наважилася і припустити, і можливість здобування освіти видатним українським учнем, політиком, поетом і письменником, про що нагадують пам'ятники та меморіальні дошки, встановлені у Відні. А коли 120 років тому уряд Австрії вирішував, де відкрити новий університет — це австрійському Заальбурзі чи в Чернівцях, то перевагу надав українському містечку. До речі, викладання тут вється українською мовою.

І нині в Західній Україні щекає чимало ярмків нашіх австрійців, які переселилися сюди за часів Австро-Угорщини. Урад Австрії, до речі, про це не забуває і як може боже, щоб вона не почувалася відірваною від свого народу.

Отже цікаво відкрити для інтер'ю розвідки Надзвичайний і Повноважний Посол України в Австрії Микола Макаревич, з яким я зустрілася недавно у розкішній резиденції німецького посольства у Відні. Але по — історія. А як нині розвивається відносини двох країн? На це та інші запитання відповіла Микола МАКАРЕВИЧ:

— Насамперед треба сказати, що Україну в Австрії вважають не простою сусідкою, а великою сусідкою. За нас незалежності України пропориноч і надавляючи активно розвиваються як політичні, так і економічні зв'язки. Я б сказав так: усе більшого значення набуває економізація зовнішньої політики Австрії щодо України. Жоден візит у нашу державу на найвищому рівні не обходиться без підписання надзвичайно важливих документів, які дозволяють економікам обох країн і взаємобачуватися. І розвиваються. Зокрема недавно підписано важливі угоди — про захист інвестицій та про уникнення подвійного оподаткування, що дало поштовх до активної діяльності і українських, і австрійських підприємств.

Треба сказати, що уряд Австрії надає вагому підтримку бізнесменам, які прагнуть поєднати на українському ринку.

— Вони вже не бояться йти до нас?

— Український ринок для Австрії надзвичайно привабливий. Так, був час, коли австрійські підприємці з зовнішньої ставилися до наших пропозицій, скептично на те, що потенційні партнери не мають ніякого досвіду в торгівлі з нашими партнерами. Та ті часи вже минули. Нині товарообіг між обома країнами становить понад 500 тисяч доларів. Під час візиту міністра закордонних справ до Києва називалася така цифра: наступного року товарооборот сягне одного мільярда доларів.

— До яких галузей австрійські підприємці виявляють найбільший інтерес?

— До всіх, куди можна вливати капітал. Зокрема в енергетику, транспорт, сільське господарство. Останнім часом розширилися регіональні співробітництва, що й зрозуміло: простіше домовлятися,

шивши одержати зиск. В австрійській технічній школі, у нас, на Львівщині, на робочій силі. Отже, виробничу продукцію в Україні, австрійці відправляють її в треті країни. Звичайно, частково зацікавлені в нас. Яким вивакувати, що наші підприємці здебільшого зупинилися, то такі бізнеси нас поки що вигідні.

Загалом же розширюється така форма співробітництва, як створення спільних підприємств. Можна спостерігати, що змінюлася сама система відносин, українські підприємці навчилися працювати більш професійно.

Яскравим прикладом довіри австрійських ділових кіл до України є те, що в Києві зацікавлені працює кілька австрійських банків. Невдаю підписано угоду про другу чергову банківську угоду на основі монетного двору. Великий інтерес австрійців до українських місць, які організовують Палата економіки Австрії та бюро торгового радника посольства Австрії в Україні.

— Без без проблем?

— Отримати не буває. З ними зустрічаюся і я, і співробітники нашої торговельної місії, але, до речі, життя веде на нас, хоча існують певні обмеження, щоб збільшити можливості для співробітництва, більшу частину часу проводять у відрахуваннях. Вони й проблеми виявляють раніше, ніж ми могли б.

Скажімо, це донадає ми постачали в Австрію залізну руду — вгледіло бов і нам, і австрійцям. Але вже, застало, з цієї справи настало певні часи у нас з'явився новий конкурент — Бразилія. Так-так, австрійцям нім виділили купувати руду в далекій Бразилії, ніж у нас. Були й інші країни. І тільки тому, що Україна підвищила ціни на транспортування цієї сировини залізничною. А Бразилія,

побудувати потужні родовища, створили інфраструктуру, пралася свою руду в Європу. Якщо так і далі розвиватимуться, то нам уже за 2-3 роки робити тут нічого. Є над чим замислитися Києву?

Відень — це зовсім звичайне місто. Хоч би тому, що це — центр багатьох міжнародних організацій, зокрема МАГАТЕ, ЮНІДО, піклується ООН, ОБСЄ.

Він представляє у нас Україну. А чи сприяє Австрія, як українсько-голланд, нашою зближенню зі світовим співтовариством? — Безумовно. Австрія досить впливова країна на міжнародній арені. І її керівництво наполегливо й цілеспрямовано підтримує Україну у політичній і технологічній сфері, розвиває її економічну структуру, особливо ж — у просуванні до Європейського союзу.

— Ну, це одномоментно, що домінує, на жаль.

— Ну, це до комунізму, а скажімо, так: Європейський союз — стратегічна мета України, і я її досвідчений. Австрія нам просто-таки незамінний партнер, тим більше, що вона не відмовляється нім бути. Австрія сама два роки тому стала членом ЄС. Для цього їй довелося вперше підписати численні нормативні акти, з тим щоб вони відповідали загальноєвропейським нормам. Оскільки ми це робимо, то можемо з самого початку сприймати такі «правила гри», за якими діють країни — члени ЄС.

Але Австрія буває й дуже принциповою, коли, скажімо, її погляди і підходи до тієї чи іншої проблеми не збігаються з нашими.

— Хіба у нас були розбіжності?

— Так, й про розбіжності. Наприклад, Австрія досить тривалий час не ратифікувала угоду про співпрацю України і ЄС. І саме через проблеми а

економіки та інвестиційної політики, і чин не найкористішше вона поставалася до наших проблем у ядерній енергетиці. Щодо останнього, то вєвропейським референдумом 1978 року Австрія відмовилася від ядерної енергетики, закривши свою атомну АЕС. І хоч угоду ратифікували, однак у парламенті щодо цього точилися гострі дискусії.

Що дає Україні співпрацю міжнародними організаціями, які обрали собі за центр столицю Австрії?

— Це те, що ми у них присутні, говоримо багато. У нас проблеми з застосуванням ядерної енергетики, і вони мають стосунки не тільки до нас, а й до всієї Європи. Ми жодного разу не говорили по-англійськи в МАГАТЕ. Звичайно, це не та організація, яка дає гроші чи усуває проблеми. Але саме через МАГАТЕ стає питання про Тех, і в обидві сторони ми можемо співробітничати зі світом чи нагадати йому, що, наприклад, наслідки аварії на ЧАЕС — це зовсім бідно...

Та й з інших. У всіх міжнародних організаціях, розташованих у Відні, працюють делегати з України, які мають можливості обговорювати з керівництвом європейської спільноти і власні проблеми.

— А до нас ці організації виявляють інтерес?

— Так, і з інших. Відомітет ООН, який займається осясанням космосу, зацікавився нашим космічним центром, що в Словатії. Підкомітет має також великий інтерес до наших ідей у технології у цій галузі, що хоче зробити центр у Словатії міжнародним.

ЮНІДО, міжнародна організація, яка займається промисловою галуззю, планує провести в Україні кілька форумів з питань інстацій.

Або спільний з ООН проект боротьби з наркоманією, яка стала всесвітнім лихом, що так забезпечить ефект.

— Мишло Петровичу, а чи багато ілюпоти має поштовх до розвитку в громадянинах, які зажадають до Австрії?

— Австрія має досить жорсткі закони, порушувати їх — собі дорожче. Тут майже немає можливості «запитувати»: категорично уми не дають можливості для негальної праці навіть для представників наднаціональної місії. Тому і так, що намагаються зробити спробу, майже немає. Тим ми маємо можливість займатися саме тим, заради чого й приїхали.

Інтер'ю взяла Валентина ПИСАНСЬКА.

Головабод

А судді хто?

Говорити про це небезпечно...

Прем'єр-міністрів Писакства Навшу Шарифу вручено повістку до Верховного суду для явлення свідчення. Главу уряду звинувачують у «неповазі» до цього вищого судового органу і нападках на нього на засіданнях правління. В разі визнання прем'єр-міністра винним Верховний суд має право усунути Шарифа з посади.

Мітінг

У когоспах — не крадуть.

В усякому разі, не повинні

Президент Білорусії Олександр Лукашенко заявив, що а нього є бажання і воля вести боротьбу з крадіками. Коментуючи арешт у Мінську міністра сільського господарства республіки Василя Леонава і голову АПО «Рассвет» Крюковського району Василя Старовойтова, О. Лукашенко сказав: «Реформа не може розвиватися в корумпованому суспільстві, там, де орудують мафіозні клани». Влада Білорусії заважала, що заарештувала Леонава і Старовойтова (які неодноразово критикували колгоспно-рагоспну систему) після ретельної перевірки.

Нью-Йорк

ООН: сила є,

але закликаємо до розуму

Драматичне протистояння між Об'єднаними Націями і Ізраїлем закінчується прийняттям додаткової резолюції проти Багдада, який не баче співробітництва з комісією ООН зі знищення іракської зброї масового ураження. Нова резолюція ООН, однак, не принусить прийняти слів і дій, за чому наполягає Вашингтон. Санкції мають бути скасовані відразу, тільки то Багдад погодиться на співробітництво з ООН. Але в Іраку вже заявляв, що позиція їх незмінна.

Лондон

Початок переходу від фунта до євро

Британський парламент приступив до розробки нового законодавства з адаптації економічної і правової систем Великобританії до європейських. Неюбхідно для майбутнього вступу королівства до Європейського валютного союзу (ЄВС). Очікують, що Британія приєднається до ЄВС 2002 року, коли в країні відбудуться чергові парламентські вибори.

Халоп

Католіки не завжди сумирні

Уже кілька днів не припиняються виступи католіків у південній і в'єтнамській провінції Донг-Тхуя, їхні представники, як і раніше, блокують будинки місцевих органів влади. Звернувшись до влади минулого тижня, коли кілька тисяч католіків алаштували стихійний мітинг біля будинку провінційної адміністрації. Вони вимагали повернути землі, що раніше належали церкві й яких вони побули після об'єднання Північного і Південного В'єтнаму 1975 року. Влада змужнала була застосувати силу. Внаслідок цього кілька десятків демонстрантів і поліцейських одержали поранення.

За повідомленнями кореспондентів «Г» та інформаційних агентств.

Баба надвоє сказала...

О Й, НЕ ТАК усе вже одностайно в старій добрій Англії! Цілком можливо, що на очікуванню у Великобританії референдуму про приєднання країни до Європейського економічного та валютного союзу її громадяни виявляться за незалежність від ЄС і проведення самостійної валютної політики.

Постави для такого висновку дали результати проведеного в країні опитування громадської думки. Вони підтвердили, що 61 відсоток британців — заплік супротивників переходу на єдину європейську грошову одиницю євро.

За оцінками місцевих опитавців, повідомляє ІТАР-ТАСС, референдум, на якому британським

громадянам належить вирішити, що для них важливіше — валютний суверенітет чи посилення інтеграція до європейських структур, єсть в собі значну дію ринку для нинішнього кабінету. Однак, незважаючи на шкідливий обурюваний повоновання з приводу результатів референдуму, позиція уряду щодо валютного союзу, за словами міністра фінансів Гордона Брауна, не зазнала жодних змін.

Навіть з урахуванням можливих небезпак результатів всєвропейного голосування уряд лейбористів має намір дотримати свого слова: проєкти референдуму, перш ніж прийняти будь-яке рішення з цього питання. У свою чергу не озираючись, що перед пр'єр-міністром Тоні Блєр стоїть тепер нелегке завдання — за час, що залишилося, спробувати переконати британців у перевагах євро.

Кантотій — одна з найцікавіших споруд Гаваї.

30 «Патруль
телесериал
00 Мистецький
А. У. 0.0

20 ЛИС

00 Анонс
05 Агрондгал
15 Доброго р
45 Финансови
55 Нейномал

00 Телесери
Куксон». 1
55 Сто чудес
10 Відкриває
35 Секрети ш
00 Камер «М

30 Мультсері
13 с.
00 УТН
15 Сало і лад
15 Молодіжні
про згуб

15 Діловий ін
55-14.45 На
наук Ук
комп'ютер

10



Y 44C 0 55
1944-55

mak



газ

пло

100

.15 Мультифил
.15 Национал
.20 Финансов
.30 Мульти

14 с.	
.00	Хочу ста
.30	Молодік яро загуб
1.00	УТН
1.15	Націонал

0.20 Телесар
Куксонъ.
0.15 Само той
0.40 Бути жін
0.10 Гра в яш
0.40 Вечіря 1

1.00 УТН
1.50 X/ф «Кс
1.25 Вась с
Лір» у те
1.55 УТН
1.10 Анонс

1.15 Канал «С»
представ.

07.00 Інформ
програми
08.00 Сериал «
С.
09.15 Сериал «

0,00	Анонс
0,05	А. Порти
0,05	ребртыя
0,05	Закон е
0,10	Лух'яніш

1.40 Шкільний
Тн. 7 к.
— велика
2.10 Танцює
2.55 Закон є
3.00 Весь світ

ГОЛ

ГОЛ

17.55 Звонки в звонок
Студенці + 1+
18.00 Ігрове шоу «Ключі від форту
«Буйкери», 64-та гра
19.30 ТСН: телевізійна служба новин
20.00 Програма «Імперія кино» пред-
ставляє Елізабет Мак Говерн
гостросюжетному фільму «Ві-
но на стальних»
22.15 Серіал «Щітком тиснино», 14 с.
23.15 ТСН: телевізійна служба новин
23.30 Прем'єра: програма Анатолія
Борсоча «Нічна розмова з жи-
вою»

16.30 регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Мультифільм.
16.45 Аспекти.
17.05 Футбол. Огляд чемпіонату Англії.
17.40 Інтерновини.
17.50 Телесеріал «Лабіринти кохання».



20.30 СІТ
20.50 Дитяча програма «Антресоль»
кв.
21.15 Мислячі новинки
21.30 Худ. фільм «Дні Турбіних»
серія
22.55 Поп-стоп
23.25 Напередодні
23.35 «Пісня дряка» (гість програми)
23.40 «Джаз-степ» танц. К. Л. А. С. і
(ретроспективні)
20.10 Нічний мюзикл: худ. фільм

00.30	Музична програма «Хмаросос»
07.30	Документальний серіал «Навідаючи Україну: Фільми «Діверта Вітчизни», «Братів дивина»
00.00	Романові акції (продов)
08.26	Мінімум погори «Шкільські шалери». Програми для військослужбовців «3 і 4». Найкращі домашні відео
09.30	Кінопрограма «Сражи»
10.00	Пісня для коханої
10.30	Життя у танці
11.00	Намб ХХ століття
11.30	«Красна і чудовиська»
12.00	Телесеріал
12.30	Кримі
13.00	Сторінками фестивалів «Містська (ТК «Міста»
13.30	«Гри бродячих козаць». 3 частина «Золотий мис козак»

15.30 Спортивна атакa
15.30 Супербол
16.00 Валентин Щербанов представляє
ДНУ...
16.30 DCC представляє: Спортивний
типографік
17.30 «Червона рута-97» представляє:
гурти «Мотор'Ролла», «Бом-
бірець»

(Закінчення на 10-й стор.).

(Початок на 8-9-й стор.)		17.00
18.00	Документальний серіал «Невідомі Україна». Фільм «За питового добування» «Дікше папа»	18.30
18.30	«Зелені гектар». Комедійний телесеріал	19.15
19.00	«Шингуліські» прирости. Комедійний телесеріал	20.00
19.30	Люди. інформаційно-публіци- стичне тижневик «Вісник»	21.00
20.00	MS city 97. Према трансляція	21.00
22.00	«3 х 4». Найкращі домашні фільми	00.20
22.30	Фабрика сна	01.35
23.00	«Coca-Cola Мюзік» представляє: Фестиваль «Beating 42»	01.35
00.00	Сторинками фестивалю «Рок- експрес-97»: Гурт «Пілл Експрес» (Польща)	01.35
00.30	«Шарлод Холмс і нічний жах». Художній фільм	07.00

НЕДІЛЯ, 08.12

23 ЛІСТОПАДА		09.00
07:30	Анімес	
07:35	Гимнастика	
07:45	УНГ	
08:00	Українське спортлото	10.00
08:05	Національний кітварод	10.05
08:10	3 «Біснесмен» 3	10.10
09:10	«Корона Україна». Фестиваль ай-смаксові пісні	10.50
10:00	Шоу саманітної холодиста	11.00
10:10	Літуну народу України	11.10
10:15	Український літар	11.15
10:20	УНГ	11.20
10:25	Відеофільм «Міжнародна кидро-академія»	11.25
12:15	Сто чудес світу	12.05
12:20	Сам карованієвський	12.10
13:00	Салогі історії	12.50
13:00	ТБ-сторія	14.00
14:00	Класиc'прем'єр	14.10
15:00	УНГ	15.00
15:05	Маркетинг промисл	15.05
15:35	Секретні війни. Друге по ко- зання	15.40
16:00	Канал «М»	16.30
16:30	Мультиплан на замовлення	16.35

Фант-лото «Надія»	17.55	Закон
УТН		
Від «Перекресток» — до успіху	18.00	Новина
Хіт-парад вечора до полуночя. 20 січня		
Музфільм		СП
Національний хіт-парад	19.00	Вестр
«Пітих кутів»		ФОКС:
Вечірка казки		представ
УТН		
Х.Ф. «Мілаша Формана» «Регі-	21.00	Гумор
ональський хіт-парад		досяг
Національний футбол	21.30	«Після
УТН		літнього
		челенка
	22.15	Чак Норріс
		театраса
	23.00	Прем'єр-
		ли Роберт
		С.

Студія «1 + 1»

Чак Норріс у серіалі «Уокер — тежаский рейнджер». 30 січня

У світі пригод та фантастик: се- 09.30 «Інтер»
09.35 Прогно

[illegible]

закон		КДРТ
УТ-1	УТ-1	
пригодницький серіал	09.00 За киянською	
з героїчю пригодою. 20	09.20 Єралаш.	
	10.04 Недільні зустрічі	
студію «20-століття	14.35 Формула-1 у Києві	
програма імперія кино	14.45 Кінамагія нікто	
Томе Хенікса у коме	15.10 Постсуперник	
стінна програма «Горова»	15.30 Людина на землі	
	16.00 Шарі.	
Інформаційно-ана-	ТЕТ-1	
літична Олександра Тка-		ТЕТ
чак		
серіали «Укер —	06.25 Програма перед	
реіндирер». 33 с.	06.31 Міські новини	
гостросюжетного сері-	06.40 «Лісна тиюна»	
ала «Пілатесть». 3	06.50 Дітська програма	
	07.30 Телесеріал «Сердце»	
УТ-3		КНТ

«ИНТЕР»
анонс.
погоды.

[illegible]

20.50 Наперелодни:
21.00 «Звустри у «Еlegant-клуб»

КНІВ

21.30 Що? Де? Почому?
21.45 Хрештата
22.00 Х/ф «Собачий нюх», с.т.
22.40 Привіт... затиш

ІСТУ

06.30 «Многая літа», Юлія Лещ
церб Б. Сташак. ч.3 (ТК)
07.30 Головне слово
08.00 Люди. Інформаційно-
стійний тижень (ПА «В») 08.30 Фабрика сім'
09.00 «Х» ф.к. Найкращі
відео
10.00 Дітей представляє: 09.
пригоди Віталі Пугач. Мур.
10.00 «Операція «Патруль»

Вига і Рюса»	11.00	«Зелені гектари». Ко
	14.30	телесеріал

11.30	«Шугишуги» (три части)	худож. фильм
12.00	«Комас 44. Вископая теле»	худож. фильм
12.30	«Космополис»	худож. фильм
13.30	«Каролина и я»	худож. фильм
14.00	«Фильм. Фильмы, Словеса»	худож. фильм
15.00	«Мистический канал «Терра»	худож. фильм
16.00	«Киса» = Пауэр Консерваторика (ТК «Киса»)	худож. фильм
17.00	«Вот-вот-вот»	худож. фильм
18.00	«Вечная история»	худож. фильм
19.00	«Вот Дитя представляет»	худож. фильм
20.00	«Ноя пригород Винни»	худож. фильм
21.00	«Мультистар»	худож. фильм
22.30	«Опаша» «Патруль»	худож. фильм
23.00	«Телефон. 2 секунды»	худож. фильм
23.30	«Красная» и чудеса»	худож. фильм
24.00	«Телефон»	худож. фильм
25.00	«У мри моды»	худож. фильм
26.00	«43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100»	худож. фильм
27.00	«Первый микроволнов»	худож. фильм
28.00	«Детский микроволнов»	худож. фильм
29.00	«Музыка микроволнов»	худож. фильм
30.00	«Немного микроволнов»	худож. фильм
31.00	«Микроволнов»	худож. фильм
32.00	«Микроволнов»	худож. фильм
33.00	«Микроволнов»	худож. фильм
34.00	«Микроволнов»	худож. фильм
35.00	«Микроволнов»	худож. фильм
36.00	«Микроволнов»	худож. фильм
37.00	«Микроволнов»	худож. фильм
38.00	«Микроволнов»	худож. фильм
39.00	«Микроволнов»	худож. фильм
40.00	«Микроволнов»	худож. фильм
41.00	«Микроволнов»	худож. фильм
42.00	«Микроволнов»	худож. фильм
43.00	«Микроволнов»	худож. фильм
44.00	«Микроволнов»	худож. фильм
45.00	«Микроволнов»	худож. фильм
46.00	«Микроволнов»	худож. фильм
47.00	«Микроволнов»	худож. фильм
48.00	«Микроволнов»	худож. фильм
49.00	«Микроволнов»	худож. фильм
50.00	«Микроволнов»	худож. фильм
51.00	«Микроволнов»	худож. фильм
52.00	«Микроволнов»	худож. фильм
53.00	«Микроволнов»	худож. фильм
54.00	«Микроволнов»	худож. фильм
55.00	«Микроволнов»	худож. фильм
56.00	«Микроволнов»	худож. фильм
57.00	«Микроволнов»	худож. фильм
58.00	«Микроволнов»	худож. фильм
59.00	«Микроволнов»	худож. фильм
60.00	«Микроволнов»	худож. фильм
61.00	«Микроволнов»	худож. фильм
62.00	«Микроволнов»	худож. фильм
63.00	«Микроволнов»	худож. фильм
64.00	«Микроволнов»	худож. фильм
65.00	«Микроволнов»	худож. фильм
66.00	«Микроволнов»	худож. фильм
67.00	«Микроволнов»	худож. фильм
68.00	«Микроволнов»	худож. фильм
69.00	«Микроволнов»	худож. фильм
70.00	«Микроволнов»	худож. фильм
71.00	«Микроволнов»	худож. фильм
72.00	«Микроволнов»	худож. фильм
73.00	«Микроволнов»	худож. фильм
74.00	«Микроволнов»	худож. фильм
75.00	«Микроволнов»	худож. фильм
76.00	«Микроволнов»	худож. фильм
77.00	«Микроволнов»	худож. фильм
78.00	«Микроволнов»	худож. фильм
79.00	«Микроволнов»	худож. фильм
80.00	«Микроволнов»	худож. фильм
81.00	«Микроволнов»	худож. фильм
82.00	«Микроволнов»	худож. фильм
83.00	«Микроволнов»	худож. фильм
84.00	«Микроволнов»	худож. фильм
85.00	«Микроволнов»	худож. фильм
86.00	«Микроволнов»	худож. фильм
87.00	«Микроволнов»	худож. фильм
88.00	«Микроволнов»	худож. фильм
89.00	«Микроволнов»	худож. фильм
90.00	«Микроволнов»	худож. фильм
91.00	«Микроволнов»	худож. фильм
92.00	«Микроволнов»	худож. фильм
93.00	«Микроволнов»	худож. фильм
94.00	«Микроволнов»	худож. фильм
95.00	«Микроволнов»	худож. фильм
96.00	«Микроволнов»	худож. фильм
97.00	«Микроволнов»	худож. фильм
98.00	«Микроволнов»	худож. фильм
99.00	«Микроволнов»	худож. фильм
100.00	«Микроволнов»	худож. фильм

**Чи світ
дивитиметься У
у ХХІ сторіччі?**

ЧИТАЧІ, зрозуміло, зацікабитесь, саме що дату ми назвали. Річ чі наша країна вступає до міжних систем космічного зв'язку. **них — «Інтерспутник»** (стобор) чому на протидію існуючій свідою США міжнародній організації спутниковий зв'язку «Інтерспуту України» будище існує, нийство. Якщо приймемо цію, січня 1999 року програми української телебачення через державне підприємство теледіалогів зможе битися понад 2 мільярди чоловік. райсінський регіон плюс райони нийшого проживання українців у

Зрозуміло, що така інформація породжує багато запитань. Наприклад, чи готове вітчизняне кошти кроку? Як розвиватимуться зв'язки з Європою? Чи організують супутниковий зв'язок («Евтелстат» співробітничав з кою відділення концерну радіозв'язку, радіомовлення і телебачення, що поширює радіо- і телесигнали у нашій державі. Чому Україна, один з світових лідерів у галузі космічних технологій, змушена вибирати зарубіжні варіанти систем космічного зв'язку?

Спробуємо розібратися з ситуацією, що складається навколо проблеми «Україна і світовий інформаційний потік».

Для початку скажемо, що про загрози для мільярдів телеглядачів можна поки що забути. Бо що їм можемо показати? Програми «елітарні, котрі в своїй більшості с калькулятивні ГРІШ? Що? Підготували ТРК «Гриш? Шо?

Принцип цього бенкету — «дусність» дельової інформації, політики, яка замкнена в наший карий прагматичний інтересом. Наближаються вибори, звертається у левбачення, адже преса та засоби масової інформации, що істотно впливають на формування думки. Інакше ні преса, ні ЗМІ «батьками нації» не мають. В «міжсезонні» і президент, і уряд спостерігають, як борються між собою «грати за національний телевізор, за національний телефон, за національну телекомпанію, за національну телерадіокомпанію, за національну телерадіокомпанію».

Чи готує ми до української експерсії в інформаційній простір? Очевидно — ні. З три чини (якщо тобто хоча заборонити й назвати фінансову владу вітчизняного ТБ, то дозволити «А де беруться гроші на помпезні акції «Людина року», «Єврокрасуна тощо»).

Тоді що ж відомляється від створення системи супутникового телерадіомовлення?

Зовсім ні. Достея визначитися, як любив го хайло Горбачов. Або ми справді хочемо мати телебачення, або активний прихильник «Етателюдизм Іваненко з Миколевея й надалі мало райдунді перспектив щодо участі в європейських телебаченнях.

(Закінчення на 13-й стор.).

«Інтерспутник», а не «Інтелсат» або «Євтелса

Наприкінці минулого року Міжнародна асоціація «Інтерсупутник» — колишня історично-співдружності — пережила, як супроводжувалося родинними змін платформи. Із навізабутої політичної «Інтерсупутник» стає діючим суб'єктом міжнародного співробітництва.

Назва міжнародної організації «Ентраспуїс» доволі добре відома, і не випадково. Створена майже чверть століття тому, після свого метео розкош системі суспільства, «Ентраспуїс» став одним з найбільш впливових і найкращих, можливо, не так великих, але дуже ефективних завдання, — протилежне створення однієї США міжнародній організації систем «Ентраспуїс» була першою, і найбільш важливою, з яких «Ентраспуїс» залишався лише системою, що протистояла — мовляв, «соціалістичній» ролі не поступово як «капіталістичній». Спроба зупинити навіяне встановлено і зупинити, але «Ентраспуїс» не зміг зупинити. На жаль, хоча коло цих країн з часом залишалося політично мотівованим, жовт соціалістичний блок, або так звані

На мій погляд, це не випадково, що в Україні сьогодні відбуваються подібні процеси. На мій погляд, це не випадково, що в Україні сьогодні відбуваються подібні процеси.

організація космічно-символу єдності соціально-економічної організації міжнародного ринку

[illegible]

погіршення, що відбу-
ються соціалістичної
сфери 80—90-х років,
ні не позначилися на
а. Поміркуйте самі
кож, розпалася Рада
можливості, по суті, було
вирішувати за рам-
ками програми

продовження очікування
«інтерв'ю» не
виринути під ногами, але,
вже дихання, вперше
неухильно розширює

теперішні користувачі
вони послуг ніколи, ніж таси-
як «інтелігенція» і «Велетас».

Слід також зазначити, що є
нім споживачем без будь-якої
важ, включно-їх випадки,
вирішувати чи є членом
родної системи.

Крім послуг у організації
лення, «інтерв'ювання» готу-
наванням або потенціумом
інших засобів для роботи в с-
сультатах з питань проєктуван-
придбання для створення радого
вирішувати, чи є членом
погребельні послуги родю

У цьому контексті XXIII сесія генеральної лінії на створення і формування з цієї метою механізм відповідної роботи є найбільш відповідним етапом «Ллойд», якого як партнери вийшли «Ллойд Мартін» (США). Свідомість технологічний чині надає від виробництва, та запустити експлуатації на орбіті. Виручити, запустити першого супутника є найбільш напруженою операцією, сніти наприкінці 1998 року в 00. Відповідно до плану розроблений в експлуатацію на орбіті.

В результаті успішної «Інтерспутник» виходить у орбіту супутників, що зв'язує, ристування в усьому світі є найбільш важливим технологічним напрямком економічних умов.

Генеральний

джується її участю у відомостях ООН, ЮНЕСКО, МСЄ, а також інших організацій. Свідченням також членство генерального органу — Всесвітньої організації при генеральному секретарі.

мічна платформа діяльності, що включаючи лише завадки бюрократичної інтерсуперлутика познати існуючий стабільний прибутковий ліній один приклад — в останні роки зросла в 4,5 рази, а в перспективі зв'язку можуть бути використані.

Як правило, тарифи на такі послуги в таких міжнародних організаціях, як «Інтерспутник» надає послуги без дискримінації та обмежень, незалежно від того чи інший споживач використовує послуги або користувачем інших послуг. Крім того, аналіз зв'язку для телерадіомовлення надавати і надає послуги користувачам і в створенні земних станцій. Сюди можна віднести також будівництво земних станцій, закупівлю обладнання, прокладання кабелів, введення станцій в експлуатацію.

Григорій Куденко в 1994 році визначив стратегічне партнерство з ЄС на одиниці 1997 року було створено «Інтерспутник» та координатор діяльності нового СП – компанія послуг супутникових зв'язків до їх довгоочікуваного наявляні й очікувані типу «ЛМІ» передбачає точку геостационарної орбіти до кінця 2000 року і чотири супутники нової генерації.

реалізації проекту «Інтерспутник» уряд провів декілька міждержавних нарад надавати потенційним інвесторам перспективні спадатки телекомунікаційного ринку та за великим конкурентом.

Григорій КУДЕНКО
генеральний директор «Інтерспутник»

Бізнес-новини

Кабинет міністрів та Національний банк України встановили межі валютного коридору на перше півріччя 1998 року — не нижче 1,75 гривні за долар США і не вище 1,95 гривні.

Антимонопольний комітет України схвалив проект закону «Про внесення змін і доповнень до законодавства щодо захисту від недобросовісної конкуренції».

Кабинет міністрів та Український союз промисловців і підприємців підписали генеральну угоду з профспілковими об'єднаннями України на 1997-98 роки.

Держкомстат України повідомив, що в жовтні минулого року вироблено продукції на 0,6 відсотка більше, ніж у жовтні минулого, та на 11,7 відсотка більше, ніж у вересні 1997 року.

Фонд держмайна України уточнив плани розміщення акцій ВАТ «Дніпро-Держзаводський механічний завод», «Дніпропетровський річковий порт», «Терсболянська фабрика ялинкових прикрас», «Харківська» (Київ), «Кременська» (Закарпатська) металургії.

Національний банк України з 1 листопада 1997 року встановив облікову ставку в розмірі 17 відсотків річних.

Світовий банк запропонував Україні ряд проектів, які стосуються структурної перебудови в сільському господарстві та вільній промисловості, розвитку ринку електроенергії, фінансової та соціальної сфери.

Фонд Держмайна України затвердив Положення про план приватизації майна, яке передбачає врахування широкого спектру подвійних ціл як складання такого плану.

Верховна Рада прийняла постанову «Про звільнення держмайна України за жовтень—грудень 1996 року і січень—вересень 1997 року», яка передбачає створення комісії для перевірки законності укладених договорів купівлі-продажу майна, підписаних В. Лавином.

Японська рейтингова компанія Nippon Investor Services надала Україні перший в її історії кредитний рейтинг ВВ+, що дозволяє залучати кошти на азійському ринку.

Антимонопольний комітет надав згоду на створення енерго-технологічного виробничо-господарського об'єднання підприємств металургійної промисловості України «Хрустэнерго».

Кабинет міністрів відхилив проект програми діяльності уряду, мотивуючи це тим, що вона не дозволяє вирішити такі проблеми, як поглиблення залучення в зарплату, пенсій, соціальних виплат.

Національний банк та Ошадбанк України затвердили Положення про порядок виплати частини проєкційованого істоту особам у віці 50 і більше років, а також підприємствам ліквідації підприємств для організації поховань.

Прибуткова десятка

АСОЦІАЦІЯ українських банків (АУБ) оприлюднила результати діяльності комерційних банків у III кварталі 1997 року. Загальний прибуток, що АУБ проаналізувала за період 132 банків, які входять до асоціації, серед них немає промишленості, який має істотну вагу в фінансовій системі. Пропонуємо рейтинг перших 10 комерційних банків, що базуються на показниках прибутковості.



Рейтинг

ВЕЛИЧИНА ПРИБУТКУ ІМІН. ФІРМ									
№	Банк	Місто	Прибуток	Платежі на 100 тис. грн. (у відсотку від обороту)	Прибутковість (у відсотку від обороту)	Прибутковість (у відсотку від обороту)	Прибутковість (у відсотку від обороту)	Прибутковість (у відсотку від обороту)	Прибутковість (у відсотку від обороту)
1	Укрсінбанк	Київ	64,678	11,518	237,31	5,42			
2	Приватбанк	Дніпропетровськ	56,962	10,144	126,58	3,37			
3	Укрбанк	Київ	48,319	8,605	103,38	1,80			
4	Аваль	Закарпаття	44,407	7,908	175,81	5,43			
5	Київ	Київ	41,696	7,425	250,57	18,42			
6	Ошадбанк	Київ	39,243	6,989	383,53	3,33			
7	Український	Київ							
8	ПУМБ	Київ	31,374	5,587	455,81	20,24			
9	Зевс	Донецьк	31,237	5,563	155,11	9,06			
10	Металург	Закарпаття	12,032	2,153	84,79	10,51			
			9,855	1,755	16,70	14,37			
Всього по 132 банках			561,540		61,31	4,62			

Календар аукціонів

об'єктів малої приватизації, призначених на другу половину листопада 1997 року

№	Дата	Місто (область)	Кількість об'єктів	Примітки	Телефони для довідок
1.	17.11.97	Білоцерківська (Київ)	2	—	(06934) 4-16-22
2.	17.11.97	Антрацит (Луганська)	2	—	(231) 2-22-06
3.	18.11.97	Луганськ	4	ОНБ	(0642) 53-13-36
4.	20.11.97	Комсомольськ (Полтавська)	3	—	(05348) 2-28-75
5.	20.11.97	Кривий Ріг (Луганська)	1	—	(06454) 2-16-54
6.	21.11.97	Луцьк	1	ОНБ	(03322) 24-24-67
7.	21.11.97	Ізюм-Франківськ	4	ОНБ	(03422) 5-24-80
8.	21.11.97	Біла Церква (Київська)	3	—	(263) 5-39-57
9.	21.11.97	Полтава	1	ОНБ	(03322) 2-67-15
10.	22.11.97	Одеса (Київ)	5	—	(0532) 2-67-18
11.	22.11.97	Кіровоград (Київ)	5	—	(255) 3-13-01
12.	21.11.97	Керч (Крим)	10	—	(0656) 1-2-13-16
13.	21.11.97	Хмельницький	1	ОНБ	(0532) 2-67-18
14.	25.11.97	Сімферополь (Крим)	6	—	(06562) 24-13-19
15.	25.11.97	Коваль (Волинська)	1	—	(03352) 3-19-83
16.	26.11.97	Саян (Крим)	2	—	(06563) 2-45-04
17.	26.11.97	Чорноморське (Крим)	2	—	(06558) 9-11-56
18.	27.11.97	Херсон	2	ОНБ	(0532) 2-67-18
19.	28.11.97	Кіровоград (Луганська)	1	—	(06446) 4-49-88
20.	28.11.97	Новоархангельськ (Львівська)	4	—	(03259) 2-26-66
21.	28.11.97	Чернівці	8	—	(3792) 51-03-92
22.	28.11.97	Чернівці	1	ОНБ	(3792) 58-52-76
23.	28.11.97	Коломия (Івано-Франківська)	2	—	(03433) 2-44-68
24.	28.11.97	Київ	8	2-ОНБ	(044) 224-31-78
25.	28.11.97	Харків	10	ОНБ	(0572) 45-08-01
26.	28.11.97	Луганськ	10	ОНБ	(0642) 53-32-36
27.	28.11.97	Черкаси	3	ОНБ	(0472) 47-84-18
28.	28.11.97	Ялта (Крим)	5	—	(06454) 32-88-53

ОНБ — об'єкт незалежного будівництва

Київ знижує ціни

Починаючи з грудня 1995 року, коли в Києві відбувся перший аукціон об'єктів малої приватизації, на місцях продаж аукціонів формально змінювалися 88 об'єктів незавершеного будівництва. Створилися нові об'єкти незавершеного будівництва. Вторгався 18 мільйонів 279,6 тисячі гривень.

28 листопада в Києві відбувся 17-й приватизаційний аукціон об'єктів малої приватизації на незавершеного будівництва. Безумовним лідером за кількістю виставлених об'єктів є представництво ФДМУ Черкаського району. Вперше пропонується частину півдального приміщення житлового будинку по вул. Гостийській із загальною площею 542,4 кв. м, стартовою ціною 161,2 тисячі гривень. Торги за частину півдального приміщення житлового будинку по вул. Мечникова площею 102 кв. м почнуться о 12:00. Стартова ціна становить 32,4 тисячі гривень, а частину півдального приміщення по вул. Софіївська загальною площею 178,3 кв. м почнемо о 15:45. Стартова ціна становить 45 878 гривень. Найцікавіший аукціонний

об'єкт розташований у Жовтневому районі столиці. Площа будівництва нежитлового приміщення загальною площею 187 кв. м, розташованого по вул. Метробудівельній, становить 1 792 гривні.

Стартова ціна пропонується державне комунальне підприємство «Матанзін», що в Польдіському районі. Нині майно та приміщення магазину площею 912,7 кв. м, оцінено в 13913,2 тисячі гривень, тоді як на вересень 1997 року об'єкт виставлявся за ціною 219 876 гривень.

Стартова ціна двоповерхового будинку промислового призначення в Дніпровському районі загальною площею 1 484,1 кв. м знижена зі 111 429 до 76 400 гривень.

Регіональне відділення ФДМУ по Києву пропонує підприємствам для об'єктів незавершеного будівництва. Збудована загальною площею 220 кв. м комбінація загальною площею збудован — 43 640 кв. м, площа земельної ділянки — 6,5 га, пошесть на 15 відсотків якщо на вересень 1997 року стартова ціна довгобуду становила 974

830 гривень, то нині його оцінено в 826 600 гривень. Незабудова лабораторного корпусу районної санітарно-епідеміологічної станції будівельної готовності — 27 відсотків, площа збудована — 5 118,5 кв. м, площа земельної ділянки — 0,53 га) пропонується до продажу за стартовою ціною 205 760 гривень.

Синіматійський спільний приватизаційний аукціон об'єктів малої приватизації та незавершеного будівництва відбувся в Києві 28 листопада 1997 року об 11 годині в актовому залі Інституту фізіології імені академіка Богомолця (Київ, вул. Богомолця, 4).

Зааяки на участь в аукціоні приймають до 24 листопада 1997 року.

Довідки за телефонами
Регіональне відділення ФДМУ по Києву
225-43-93;
Дніпровський район
559-08-33;
Жовтневий район
446-43-52;
Черкаський район
290-09-28;
Подільський район
417-74-62.

Курси гривні, встановлені НБУ 13 листопада 1997 року до іноземних валют

100 доларів США	187-70
100 німецьких марок	109-60
100 англійських фунтів стерлінгів	320-84
100 французьких франків	32-73
1000 канадських доларів	9-68
1000 угорських форинтів	33-52
10000 румунських лей	2-40
100 європейських марок	5-75
100 словачських крон	5-64
10000 російських рублів	3-18
10000 білоруських рублів	0-47
100 молдавських лей	40-11



Анонс

Виставки

Анонси

1. Котедж-97
Київ
12-15
2. Expo World-97
Київ
15-22
3. Свідомолюбання-97
Миколаїв
18-20
4. Галимед-97
Львів
18-21
5. Агропромаш-97
Одеса
20-22
6. Копалінні
Рівне
20-22
7. Анімапродекс-97
Донецьк
23-28
8. Елпелет-97
Київ
25-29
9. Сополші-97
Сімферополь
26-27
10. Меланіна-97
Миколаїв
26-28
11. Хімпоргес
Одеса
26-28
12. Агротекс-97
Київ
26-30
13. Вінілний
Контакт-97
Вінниця
27-28
14. Запорова і краса
Харків
28-31

Запитуйте — відповімо!

Хочеш бути ветераном праці — дай на пенсію
Чи дійшли ветерани праці до транспортного податку?

Іван ПОРИНСЬКИЙ.

Відповіди до Закопи України «Про основні засади соціального захисту ветеранів праці та інших громадян похилого віку в Україні» ветерани праці не звільняються від транспортного податку або будь-яких інших податків, окрім плати за землю та сплати земельного податку.

Марина КОВАЛЬЧУК, юрист.

Інформаційно-аналітична група «ГРУ»

Тел. 441-80-58, 441-80-58.

Факс 442-05-82.

● Кіт

Не зайве вчителям
повчитися у... вчителів

Як зберегти інші засади української національної освіти, закладені ще Г. Скорополом, К. Ушинським, Б. Грінченком, С. Русовою, І. Огієнком, В. Сухомлинським? Як гарантувати правдо-економічний характер українських освітанам? Як обговорювати на Конгресі Всеукраїнського педагогічного товариства ім. Г. Ващенко, що відбувся у столичному Будинку вчителів. Для досягнення цих цілей товариство розробило проєкт реформування та демократизації освіти.

У рамках конгресу відбулася також презентація док. видань, які щойно вийшли друком. Це праця Г. Ващенко «Загальні методи навчання» та збірник вітязних новаторських педагогічних концепцій.

● Донецьк

Стандарт — він
і у Франції стандарт

Франція стає першою європейською країною, а також Україна підписала міжурядову угоду про співробітництво в галузі стандартизації і сертифікації. Перший практичний крок з реалізації угоди зроблено в Донецьку, де зустрілися українські і французькі підприємці, що працюють у галузі електротехніки. Присутнє обговорення стали шляхи розширення торговельно-економічних відносин і проблеми подолання технічних бар'єрів у торгівлі. Заключення засідання семінару відбулося у донецькому ВАТ «Норд», і не випадково: підприємство — одне з небагатьох в області, що випускає продукцію за європейськими стандартами.

● Запоріжжя

Ексклюзивний цех

Новий цех з ремонту великотоннажних транспортів — єдиний в Україні та СНД — з'явився на експлуатації у вагонному депо Запорізького відділу Придніпровської залізниці. Додамо, за зроблені залізничниками кошти. А це майже чотири мільйони гривень.

Цех не лише поліпшить умови ремонту імпортованих транспортів, закуплених майже 18 років тому в Німеччині, а й дасть можливість це робити за новими технологіями. Крім того, він забезпечує перевезення великогабаритних та нетоварних вантажів, трансформацію вагону до 500 тонн, обладнання для електротрансів на лінії на території України, а й Європи.

● Ялта

«Аесина осінь»

Традиційне свято «Аесина осінь», присвячене перебуванню Лесі Українки в Ялті, збігло на північному узбережжі Криму кримськотворчі й наукові сили півноста, численні гості із столиці, багатьох регіонів України. Наукові читання, присвячені творчості «кучерки» Касперської, конкурс професійних читців, дитячий концерт фортепіанної музики, виступи творчої спадщини та «Сур'я Аніко», органи вечори та інші заходи у рамках «Аесина осінь» стали окрасою культурного життя Криму.

Званий істий — окраса свята

Гастроі

НЕЩОДАВНО у Київ займає один з найвідоміших музикантів світу — улюблений

Робочий графік цього унікального майстра мовчавий, не намагається, а концертиний план розписано на багато років вперед. Тож приїжді «зірки» такої величини до нашого міста можна назвати щасливим випадком. Річ у тім, що ідейний своїй час до більшості — стародонько міста Львова — музикант відомість здобував до двох років тому, а вже за два роки до нього дані для народження матері й роковий її смерті.

Соліст і диригент, дурент міжнародних конкурсів, яворий артист Росії перебуває в Україні три дні. Два концерти в Києві, один у Львові — такий маршрут гастролей організації українським діловим тижневиком «Галицькі контракти» за сприяння відомої косметичної фірми «Обрій України», що часто виступає меценатом цікавих культурних акцій.

Упродовж двох вечорів кияни явородувалися чудовою класичною і сучасною музикою та аплодували її виконавцям — алуковані Юрію Вахмисту та кімерному ансамблю «Солісти Москви».

Атмосфера першого київського концерту в Національній опері України була святковою і водночас активною. Такого ефекту почасти вдалося досягти завдяки тому, що оркестр було розміщено не традиційно — на сцені чи в оркестровій ямі, а на виносному далеко вперіоді майданчику. Здавалося, музиканти перебувають безпосередньо в залі глядачів.

Відкриття вечір концерт для альта з оркестром Ф. Телемака. Мимоволі спадає на думку, що слухати створення музику ям конче потрібно: стверді класика дивом не знаходять арозуміння чином провідне нас розум, нагадає про вічність.

Соліст продемонстрував високу майстерність володіння технікою та безгрішним стилем.

Алтист перебуває нині у відмінній формі. Цього року йому виповнилося лише 44. Напрошувалося порівняння з добрим яном, котрі з роками стає дедалі кращим та ціннішим.

Мартин ЦЕПЕЛЬ

Нагороди

Золото скіфів —
достойним нащадкам

Така нематеріальна річ, як всенародне визнання, в Донецьку набула цілком реального втілення. Благодійний фонд сприяння розвитку та популяризації Добуся «Золотий скіф» влаштував урочистий прийом, де було вручено одиномісний приз у п'ятнадцяти номінаціях. До підняття племінників залучили незалежних експертів і базу даних опублікування статистики, хоча переможців у багатьох розрядах перебічили було небагато. Як претенденти на пошановану фігуру скіфського воїна виявилися в номінації «За стабільність високих показників». Найкращим визнано колектив оригінального підприємства «Шахта імені Засядька». Призи «За модернізацію виробництва» і «Менеджер» отримали горлівські конітери «Стірол» і перший Український міжнародний банк. Народження «гуманітарії» — обласного драмтеатру імені Артема (за розвиток культури регіону), народного артиста України Валіма Писарєва (за високі у духовній розвитку), легендарної команди КВК Донецького політеху (за кращу молодіжну ініціативу) так виглядали заочні номінації.

Золотий скіф, який віднині втручатиметься щорічно, не має лаврушки золотих привілеїв, за винятком морального задоволення. Але як для індустриальних велетнів, так і для діячів культури визнання в районній землі — нагорода неоціненна.

Ліна КУЦЬ

Норматив проти духовності!

За листом читача

ТРИВОЖНЕ звернення надіслали до редакції «Голосу України» читачі села Талова Балка Світловодського району. Багатою боложить «достукатися до материх сердець наших депутатів, які так байдуже ставляться до селян». Річ у тім, що в селі зникла освітня бібліотека.

Проживають тут 280 мешканців, переважно пенсіонери. Є молоді та тридцять школярів. Скарги селяни, що дороги до райцентру, можна сказати, немає, маючого теж. А тепер забрався і бібліотекар. Нині, коли жовтять так тяжко, — пишуть селяни, — єдина бібліотека, де можна прочитати свіжу пресу чи вибрати книгу для дити. Ходили туди і дорослі й діти. Але тепер остали «вогніще культури» закритістю.

Як з'ясувалося, саме Кабінет міністрів, а не Верховна Рада, своєю постановою від 30 травня 1997 року № 510

Утім, за словами начальника управління культури Кіровоградської обласної адміністрації Юрія Компанійця, не все так погано. Виявляється, свого часу Міністерство культури відіслало листа доповіді обласній адміністрації. Між іншим, до зобов'язало місцеві органи влади жити всі необхідні заходи до збереження бібліотек навіть у тих населених пунктах, що не підпадають під визначені постановою нормативи. І тим, де знайдені виважено підійшли до визначення мережі бібліотек, книгозбірні продовжують працювати. Жодної не ліквідували у Бобринському та Вільнянському районах, лише по дві закрили у Гайварському, Кіровоградському, Новомиргородському, Онуфріївському, Петрівському районах та Кіровограді. У Світловодському ж та ряд інших будівель скоротили від 9 до 15. А загалом у області і 700 бібліотек мережі Міністерства культури закрито 130. Якто, звісно, не допомогла місцева влада.

Микола ВОЛОК

Кіровоградська область.

Крила Короля

РАНОК. Вирвавшись із трансформаторної містечка, він поспішив на службу. На якусь мить зникли, аби приїхати з чергової, але там і зупинився на місці, наче акацій. Це б пак, а плаката рідині користуватися прийшлося з козисем. Завдяки рими амагора зачепили за живе. І в лям'ях очей сподівалися.

... Після закінчення Полтавського музичного училища Анатолій Король записався до обласної філармонії. Працював за фактом — співав. Та швидко вичує: для його діяльної натури, чутливого серця цього замало. І тут трапилося нагода переїхати шир можливості... Погодило стати художнім керівником Полтавської філармонії. Нестабільного турбосмішного заводу. Чималеньке господарство — не загнувся. Пилимий за всім — знову виходив культурі на даху. Оному потрібно костюм — хоч з'їд екс, але дівана. А скільки прискрило костюмів, чимало костюмів. А там дивись — настав час оновити сцену. Тож доводилося вибрати і фінанси, і відповідні матеріали.

«Невже побити з'явля?» — з відлоском думав. Та не такий Анатолій Король. Коли амузичні проблеми вирішували, тоді влома лікував лупи за мобільством. І знову ставав самим собою: знаходив час для занять із співаками. Кращими виконавцями його вокальної ступі стали Віра Зубенко, залушений голос якої звучав по обласному радіо, композитор Лілія Дзас, інженер-економіст Людмила Гордінич. Та й сам Анатолій Король «співався» до того, що зазначав з любов'ю величання його.

— Наш Карузо... Врешті-решт караво життя і номінація творчої діяльності йому стати директором Полтавської філармонії погугнування творця. І ось як закоханий в музику, творчий керівник Анатолія Івановича з нагоди його 60-річчя і 35-річчя діяльності на культурній ниві.

Після цього зазначення «бобо» — так називалося свято, що відбулося в заловському Полтавському театрі. Зал ледве вмістив усіх, хто прийшов привітати. На творчий вечір з'явилися директор заводу Л. Г. Гусак і весь колектив підприємства, адекватного досколу за мовчанням.

Ювіляр почув багато ширих слів. Було море квітів, грамат, подякунів. «Славу зрештучу, що вичає за прилучення до світу прекрасного став все більше. Аж при цьому засталося воєнній культурі не згадати діяльність театру. «Цирку молодих», ансамблю танцю «Сувенір», улюблених високого звания народних, а також вокальної ступі. І вперше виступили. Тут не нудувати. Своєї зібраності обдаровані діти розвивали в ансамблі танцю «Смішка», в театрі юнацької творчості та дитині образотворчого мистецтва (до речі, всі ці колективи виникли зразковими). А ще для юних — ансамбль балетної та сестранської танцю, клуби дозвілля.

Отож, багатий досвід діячів зовнішнього впливу культури ще й як знадобиться талантам різних поколінь. Не карати, а виконувати ініціативні справи керівника Анатолія Король. І продикувати він любив до до людей.

Нових творчих знайомств, ювіляре!

Богдан СЕМЕНО.

Полтава.

Інформація про випуск облігацій концерну «Веселка»

1. Характеристика емітента

1. Форме найменування — концерн «Веселка»
2. Місце знаходження емітента — Україна, 270000, Одеса, вул. Гаванна, 10/12.
Концерн «Веселка» створений 1993 року рішенням зборів засновників (протокол зборів № 1 від 12.03.93 р.) та зареєстрований виконавчим Колегією районної ради народних депутатів Одеси № 1233, (рішення № 10 від 12.03.93 р.) та ЦРПОУ 20906/01.
Засновники концерну — юридичні особи-підприємства торгівлі та громадського харчування, а саме:

кооператив «Веселка», Одеса, вул. Гаванна, 10/12;
торгівельна фірма «Віпсіл парус», Одеса, вул. Гаванна, 10/12;
«Ресторан Петаско», Одеса, вул. Гаванна, 10/12;
«Оптово-розподільна база — В», Одеса, вул. Гаванна, 10/12;
«Одеса «Спринт»», Одеса, вул. Гаванна, 10/12;
3. Мета та предмет діяльності концерну «Веселка»;
3.1. Мета діяльності концерну «Веселка» — отримання максимального прибутку від господарської діяльності.
3.2. Предмет діяльності концерну «Веселка»:

надання торговельних послуг, включючи надання в оренду іншим організаціям, підприємствам, установам та приватним особам будівель, споруд та обладнання ринку «Новий», розташованого в центрі міста Одеси, який надається концерну на правах власності разом із земельною ділянкою, закупівля, а тому мисл в насадження, зберігання та реалізації сільськогосподарської продукції; реалізація товарів народного споживання, продукції виробничо-технічного призначення; реалізація асортименту та тютюнових виробів у порядку оптової та роздрібно торгівлі.
4. Розмір зареєстрованого статутного фонду концерну «Веселка» — 623,17 гривень (шість тисяч триста дев'яносто гривень 17 копійок). Статутний фонд сплачено повністю.
5. Чисельність працівників за станом на 01.10.97 р. становить 112 чоловік.
6. Дані про керівний склад:

Прізвище, ім'я, по батькові	Посада	Освіта	Виробничий стаж
Хатячирік Миколай Жоржович	президент концерну	вища	24 роки
Колодєз Сергій Миронович	перший заступник президента	вища	39 років
Топаліан Гюльнар Рафієвич	голови́нний бухгалтер	вища	13 років

7. Опис основної діяльності концерну «Веселка»
Сумарний річний оборот концерну та підприємств-засновників за період з 1993 по 1996 рік перевищує 300 мільйонів (триста тисяч) грн. У поєднанні з високою репутацією в ділових та адміністративних колах міста Одеси це надає можливість концерну, першим в Україні, прибувати в кінці 1997 року із залученням кредитних коштів у власність земельну ділянку площею 34 000 кв. м, разом із розташованим на ній цілісним майновим комплексом — ринком «Новий». Ділянка розташована в найпрестижнішому районі Одеси. Поблизу проїждької траси, трамвайної та автобусної маршрути, які забезпечують транспортний зв'язок з усіма районами міста та багатьма районами Одеської області.

Експертна оцінка земельної ділянки, яка розроблена відповідно до методик, затверджених Міністерством України, становить 10 326 230 (десять мільйонів триста двадцять шість тисяч двісті тридцять) грн. Бальова оцінка приміщень та обладнання становить 573000 (п'ятьсот тридцять тисяч) грн. Права власності на земельну ділянку, споруди та обладнання підтверджені відповідними державними актами, а саме:

Свідчення про право власності на нежилі будівлі в приміщення від 31 травня 1997 року, видане виконавчим Колегією районної ради народних депутатів Одеси № 1233 (два тисячі двісті тридцять тисяч) грн. Права власності на земельну ділянку, споруди та обладнання підтверджені відповідними державними актами, а саме:

Свідчення про право власності на нежилі будівлі в приміщення від 31 травня 1997 року, видане виконавчим Колегією районної ради народних депутатів Одеси № 1233 (два тисячі двісті тридцять тисяч) грн. Права власності на земельну ділянку, споруди та обладнання підтверджені відповідними державними актами, а саме:

Договором купівлі-продажу від 23.04.97 р., який зареєстрований рішенням виконавчого комітету Одеської міської ради народних депутатів від 31.05.97 р. № 270.
Рішення «Новий» заселений торговельний центр. Частка загальної площі ринку використовується під магазини (їх більше як 100) і два спеціалізованих пункти, побудованих за оригінальним проектом беларуських архітекторів. Загальна площа глянці капітальних споруд — 10780 м². На інших площах розташовані спеціалізовані торговельно-технічні. Їх загальна площа перевищує 1500. Особливо ринку розташований у найпрестижнішому районі міста, за використання торговельних приміщень, оренду лотків та завазіл за право торгівлі на ринку концерн «Веселка» як його власник має можливість створювати оренду платно за найвищими ставками. Середземосередостій обсяг оренди платні, що надається на розподільчий розрахунок концерну в транзі-«Новий» за рік становить 520 000 (п'ятьсот двадцять тисяч) грн., що підтверджується відповідними банківськими документами. При цьому середземосередостій поточні витрати концерну щодо забезпечення функціонування ринку становить 120 000 (сто двадцять тисяч) грн.

Навмисно широкою мережою транспортних конкурентів має змогу концерн «Веселка» розгорнути на всіх виробничих площі ринку «Новий» масштабні операції з оптової та роздрібно торгівлі. Робота, проведена 1997 року, дала концерну можливість укласти угоди з крупними поставниками сільськогосподарської, ані із залученням переорієнтувати потік своїх товарів на ринок «Новий» за допомогою у вводу інфраструктури, необхідної для організації торгівлі. Зокрема, ринок має можливість реалізувати великі обсяги свіжої продукції (м'яса, молока, овочів, фруктів тощо), забезпечити завантаження, розвантаження, коротко- та довгострокове зберігання товарів, можливість роботи з дозволеними за транзитом угодами. Чималу роль відіграє при цьому вже зазначена вище висока ділова репутація концерну.

Вернувшись до уявлі ефективності торговельного бізнесу в Україні, переконатись ринку, як об'єктивної діяльності, концерн досягне всіх зусиль, що спрямовані на подальший розвиток виробничих потужностей ринку, перетворення його в найбільший в Одесі сучасний торговельний центр.

8. Фінансові результати діяльності підприємства

Скорочений баланс концерну «Веселка»

Розділ балансу	Статті балансу	Станом на 01.01.97 р. (тис. грн.)	Станом на 01.10.97 р. (тис. грн.)
I.	Актив		
II.	Засади і витрати		
III.	Грошові кошти, розрахунки та інші активи		
IV.	Всього по розділу		
V.	у т. ч. грошові кошти		
VI.	дебіторська заборгованість		
VII.	Баланс		
III.	Пасив		
IV.	Джерела власних та прирівняних до них коштів		
V.	всього по розділу		
VI.	у т. ч. статутний фонд		
VII.	спеціальні фонди і цільове фінансування		
VIII.	Прибуток звітного року		
IX.	Довгострокові пасиви		
X.	всього по розділу		
XI.	Розрахунки та інші пасиви		
XII.	всього по розділу		
XIII.	у т. ч. короткострокові кредити банків		
XIV.	розрахунок з кредитором		
XV.	Баланс		

Фінансові результати

Фінансові показники	Станом на 01.01.97 р. (тис. грн.)	Станом на 01.10.97 р. (тис. грн.)
Витрати на реалізацію готової продукції товарів, робіт та послуг	34,6	2780,2

Фінансові показники

Фінансові показники	Станом на 01.01.97 р. (тис. грн.)	Станом на 01.10.97 р. (тис. грн.)
у т. ч. ЦДВ	5,8	463,4
Витрати на виробництво реалізованої продукції	14,9	1285,6
Результат від реалізації	13,9	1031,2
Балансовий прибуток	13,9	1023,4

Станом на 01.10.97 р. прибуток не розподілений

11. Дні про емісію цінних паперів

1. Рішення про випуск облігацій прийнято рішенням правління концерну «Веселка» від 11 жовтня 1997 року (протокол № 10).
2. Мета використання фінансових ресурсів, залучених від емісії облігацій — реконструкція та модернізація ринку «Новий», будівництво нових корпусів для більш ефективного використання земельної ділянки з метою досягнення найбільшого прибутку.

У намісних планах концерну:
реконструкція молочної корови;
реконструкція рибного корпусу;
реконструкція м'ясного корпусу;
організація біржі сільськогосподарської продукції;
організація постійно діючого сільськогосподарського ярмарку;
оснащення торговельних приміщень сучасним холодильним та іншим технологічним обладнанням.

створення виробничої бази для виготовлення напівфабрикатів;
створення виробничої бази для виготовлення клішобуричних виробів;
створення виробничої бази для розроблення готової продукції;
реконструкція відкритих торговельних площ, спорудження перекриття;
повна реконструкція торговельних павільйонів;
будівництво готелю;
створення автомобільного станок.

Ефективність та термін уможовити ажких організаційно-технічних і комерційних заходів багато в чому визначаються обсягом облігаційних коштів, що вкладатимуться в закупівлю товарів та обладнання, переобладнання торговельних точок і реконструкцію стаціонарних споруд. Залежність коштів від розміщення облігацій дасть змогу збільшити оборотність коштів, знизити кредитову потребу, придати суцільне холодильне та торговельне обладнання, організувати мережу підприємств громадського харчування, здійснити швидку та ефективну реконструкцію капітальних споруд.

Орієнтовний розрахунок витрат на першу чергу реконструкції ринку «Новий»

Найменування об'єкта	Категорія витрат (грн.)	Загальна категорія витрат (тис. грн.)
1. Основні об'єкти будівництва		
Реконструкція молочної корпусу	2 000	1 000
Реконструкція м'ясного корпусу	1 000	400
Створення АТЦ	1 000	1 000
Створення імпортно-експортного підрозділу	1 000	2 000
Створення торговельного бізнес-центру	100	200
Створення системи заготівлі, оптового продажу сільськогосподарської продукції та зустрічної торгівлі	200	200
Створення транспортно-складського підрозділу	300	400
Створення власної фінансово-інвестиційної системи	100	500
2. Об'єкти енергетичного господарства	100	100
3. Зовнішні мережі та споруди	100	—
4. Забезпечення енергії	—	100
5. Технологічне підспорядок	—	150
6. Проекти роботи	—	600
7. Пускові роботи	—	150
8. Всього	5 000	4 000
3. Загальний обсяг емісії облігацій становить 10 000 000 (десять мільйонів) гривень. Облігації — процентні.		

Облігації концерну «Веселка» на пред'являються в паперовій формі, у вигляді щільного паперу, який має купонний лист, що містить по прикладу емісії варіант купона на виплату процентів у кількості 60 (шістдесят) штук на одну облігацію.

Облігації концерну «Веселка» підлягають альшому обслуговуванню і на біржовому, і на позабіржовому ринках.

Купони на виплату процентів містять власний порядковий номер, номер облігації, до якого вони належать, найменування емітента та інші відомості. Купони мають такі самі ступені заступу, що і самі облігації, до яких вони належать.

Термін облігу облігацій концерну «Веселка» — 5 (п'ять) років. З 1 січня 1998 року по 31 січня 2003 року.

4. Категорії облігацій, що випускаються:

Категорія цінних паперів Серія Номинальна вартість (грн.) Кількість (шт.) Сума (грн.)
Облігація на пред'являється А 1 000 10 000 10 000 000

5. Облігація надає її власнику право на отримання доходу у вигляді процентів, а також на отримання номінальної вартості облігації після закінчення терміну її облігу. Власники облігацій не мають права брати участь в управлінні діяльністю концерну, тобто не перебувають корпоративними діями.

6. Порядок випуску облігацій

Категорія цінних паперів Форма випуску Серія Порядковий номери
Облігація на пред'являється А паперові 000001 — 010000

7. Порядок розміщення облігацій

Облігації концерну «Веселка» розповсюджуються на добровільних засадах без будь-яких обмежень, серед юридичних та фізичних осіб. Розповсюдження облігацій відбувається через мережу філій акціонерного комерційного акціонерного банку «Україна» в Одеській області (АК АПБ «Україна»).

Курс продажу облігацій концерну «Веселка» — номінальний вартістю.

8. Порядок розміщення облігацій — 1 грудня 1997 року.

9. Мінімальний гарантований розмір процентів за облігаціями концерну «Веселка» — на 33 % більший як ставка рефінансування Національного банку України. Проценти виплачуються щомісячно протягом усього терміну облігу облігацій після 15-го числа місяця наступного за облігом.

Проти розрахунків виплати з резерву ставки рефінансування Національного банку України за станом на перше число облігового місяця.

Проценти, нараховані за обліговими виплатами пред'являються облігацій через мережу філій АК АПБ «Україна» в Одеській області.

11. Ця емісія є першою емісією цінних паперів концерну «Веселка». Раніше концерн «Веселка» випускав цінні папери на пред'являється.

12. Факторами ринку, пов'язаними з вилід діяльності концерну «Веселка», є:

будівництво в регіоні нових агропромислових підприємств;

форс-мажорні обставини (стихійні дії, воєнні становища тощо).

Свідчення про реструктуризацію випуску цінних паперів № 06/02/97 від 03.11.1997 року.

Открытое акционерное общество «Перспектива» объявляет о своей ликвидации. Все претензии принимаются

в течение двух месяцев по адресу: Луганская обл., Антрацит, 12 ДК, ЗАО «ЛОИСК, А.С.» (для ОАО «Перспектива»).

Тел.: (06431) 3-83-02; 3-82-23; т/факс 3-63-59.



На обійсті дерев'яної самобутності

Художник, килимар і різьбяр Віктор Фурман мешкає у невеличкому будиночку на Червоно-мисливському шляху неподалік од Хресто-воздиківського монастиря: ще у Поттаві і вже не в Поттаві. У його катині-майстерні витає ширкий добрий народний дух. Нечане в камерному музеї, на мазаних стінах поряд висять олійні полотна і різноманітні витвори різьбярства, вишукані килими й ошатнені столи, гобелени та грона писанок. Підлога застелена гобеланами, салотками, килинками, коло яких притулюється зворовнений розповсюджаний кущик. Це зна-да, який дістався майстрові майже задурно, коли під час перелугу музейних фондів «юні-леїну», а тому безцінну роботу майстер не списав на шматок.

Як каже Віктор Фурман сам про себе, він різьбяр «кинковий». Починав із килимариства, закінчив у Решетилів школу майстрів народних художніх промислів (за власним значенням, не останню роль у виборі професії відіграло меркантильне бажання зробити собі юм). Дали був Львів, який «назив думати і творити». Мислительство-вельє закінчує відлітлення теорії й історії мистецтва білоруського

державного художнього інституту. А різьбяр навчився, коли став головиним художником народних промислів об'єднання «Поттаванка». Курируючи групу безділлових різьбярів, майстрів від коліна, визначив для себе поттавський стиль, навчив ремеслу. Попервах різав паліцу... Нині ж Віктор Сергію-вич жартома називає себе єдиним із живих корейців, які працюють у стилі традиційного поттавського різьбярства.

Художник дбайливо зберігає першу власноруч зроблену ложку, до якої й нині ставить за неможливою намісто. Чимало її наступників: поповнили фондів кілька музеїв Канева, Києва, Кременчука, різного Поттавського краєзнавства. В музеї Шевченка на ліпворних кружках зберігається й гобелен Віктора Фурмана із зображенням Кобзаря. А от картини — засніжені далекі ландшафти, натюрморти, портрети — відбиток чогось дуже особистого і чужого, того, що не для широкої аудиторії. Чимало з них написані на Півночі, куди художнику в прямому розумінні довелося тікати з наслідком війни. Тікати з тривалістю на той час причини: від присіканих

Портрет

кипат «чому назвали синя Богданом?» було недалеко до злинування в українському націоналізмі. За іронією долі, день відлітку припав на 24 серпня 1991 року — майстер став одним з перших вінухів української незалежності у близькому зарубіжжі.

Підгадність року тому Віктор Фурман написав і видав невеличку книжечку «Поттавські самовити». Чотири її розділи — різьба, вишивка, майстерство та кераміка — оповідають про народних майстрів, яких знає особисто (багато кому з них автор випустив персональні виставки). З того часу й до сьогодні Віктор Сергіювич збирає матеріали, присвячені найкращому вінуху — різьбярству. У його архівах — знімки «діду», які творили на Поттавщині ще в першій половині століття: Василя Ларуза, Василя Кваші, Валентина Нагімбіли, яких майстер вважає своїми вчителями. А також фотографії вже сніснучих робіт з дерев'яних художніх музеїв поттавського зємства, які згоріли під час останньої війни. Можливо, за більш сприятливих часів усе ще вийшлося видати.

А поки що майстер, аби мати роки творити, на 60-му році життя опанував ще одну професію, зварника, і лагодить поттавські тепломережі. Робота важка: часом не вистачає сил навіть накласти новий сек, розпочати ще наваніт кліпчик терпеліва чекає. Задовольнений тим, що зробив, і незадоволений лише тим, чого не вистиг, художник стоїть перед життєвими філософськими. Бо переконаний, що доля кожного мистця складається як із творчості, так і з речей більш приземлених. Яких не слід ні боїтися, ні турбуватися.

Анастасія ПЕРЕГІНЦЯ.

Поттава.

Про те, що було і буде

Історія одного довгого повернення

У повеселі роки відомий закарпатський художник Іван Лошака, боючись переслідувань тоталітарної влади, змушений був оселитися на території сусідньої Чехословаччини. Там він змужнів як митець, здобув європейське визнання.

Уже життя Іван Лошака мріяв озброїти свої своїми творами землі-закарпатці. Однак повернувшись вони на батьківщину лише після смерті митця. Нещодавно 25 країнчорік Івана Лошака, які він запаві землям, урочище передав Закарпатському художньому музею імені Йосипа Бокшая. На церемонії були присутні Надзвичайний і Повноважений Посол України в Чехії Акадія Озодолович та голова Національної комісії з повернення культурних цінностей в Україну Олександр Фелорук.

Василь BABUX.

Барви Лисенка



Уперше в статусі міжнародного режисера, А. ГОРЮХ (перший, який режисерував) в жовтні 1991 року в Києві за 19 листопада по 6 грудня відбудеться музичний конкурс імені Миколи Лисенка. Кошти на його проведення виділила держава.

Змагання проходять в чотирьох номінаціях: фортепіано, скрипка, віолончель та соловий спів. Вік учасників від 16 до 33 років. Поряд з устано-

ним класичним репертуаром обов'язковим буде виконання творів Миколи Лисенка. Нагорода найкращим — від однієї до п'яти тисяч доларів, повномасштаб ДНАУ-Україном.

На знімку: основоположник української музики М. Лисенко.

Еднібурзька мандрівка татарської «Макбет»

Група кримсьотатарського театру виїхала на гастрол до Англії. Там під час святкування 50-річчя весіннього відомого Еднібурзького театралогічного фестивалю наші земляки покажуть одну з країнчорік п'єс — трагедію Шекспіра «Макбет», високо оцінену у Києві на з'їзді Союзу театральних діячів України.

Віктор ХОМЕНКО.

Сімферополь.

Погода на вихідні

15—16 листопада в Україні дощі, тумани. 15 листопада вночі 2—8 градусів тепла (на сході до 1 градуса морозу), вдень 5—11 (на півні 13—15 градусів тепла). 16 листопада вночі від 2 градусів тепла до 3 морозу, вдень 9—13 градусів тепла.

На Київщині досить невеликий дощ. Уночі та ранком тумани, мряка. Температура 15 листопада вдень 3—8, вдень 10—15 градусів тепла, 16 — уночі йні 3 градусів тепла до 2 морозу, вдень 4—9 градусів нуля.

А тим часом, за повідомленням Центру пожежо-но-технічної пропаганди ГУДІО МВС України, з початку року через пожежі з вогнем у країні загинуло 79 людей. Незадовільні вихідні теж не обійшлися без трагедій: загинуло двоє киянських малюків, ще двоє — на Дніпропетровщині.

Астрологічний прогноз на 17—23 листопада

На набутому тижні не варто братися за нові справи, краще ретельно продумати і розв'язати давні. У першій половині тижня можна сподіватися до стоматолога. Діловим людям треба бути довшими щодо загально, особливо в другій половині тижня.

Овен (21.03 — 20.04). У першій половині тижня зростає астрологічний стрес. Найбільш сприятлива середина, коли ви можете вразити всіх своїм гострим розумом. Ознак далі слід їти не рекомендується.

Тілець (21.04 — 20.05). Вам не треба перенан-руватися, особливо в середині тижня. Довіряйте своїй інтуїції, а не радникам, особливо якщо ви відчайдух, що чогось робити не варто.

Близняки (21.05 — 21.06). Понеділок сприятливий для тих, хто народився у середині знаку. Дієві поспішних діяч майже шанси стати закоданими. Менш сприятливий вихідні — 22—23 листопада.

Рак (22.06 — 21.07). Перша половина тижня буде для вас просто чудовою. У четвер, 20 листопада, можуть бути зачіплені почуття тієї, хто народився у середині знаку, тому намагається заздалегідь покласти собі на серце.

Лев (22.07 — 22.08). Сприятливий період для завершення ремонту у квартирі. Ваші близькі будуть здивовані надзвичайними рішеннями, які ви зможете їм запропонувати. Найбільш сприятлива для вас друга половина тижня.

Діва (23.08 — 22.09). Найбільш затітно ви почуватиметесь вдома, поряд з сусідами та близькими, де зможете набратися сил та відпочити. Але чим більше ви дитимете, тим кращих результатів досягнете. Найбільш сприятливий субота та неділя.

Терези (23.09 — 22.10). Не зацікавитесь на своїх емоціях, особливо в першій половині тижня. Швидка реакція та освіщеність подвоють ваші прибутки.

Скорпіон (23.10 — 22.11). Для вас сприятлива перша половина тижня, тому плануєте на ці час найбільш важливі справи. Чим більше інформації, вам удасться отримати, тим більше користі ви зможете з неї мати. У середині тижня настрій вам допоможе класична музика.

Стрілець (23.11 — 21.12). Якщо ви займаєтесь комерцією та отримали значний прибуток, не забувайте про благодійність. Найбільш сприятлива для вас середина тижня й найменше — вихідні дні 22—23 листопада. Використовуйте свій інтелектуальний потенціал.

Козеріг (22.12 — 20.01). Не довіряйте чуткам, намагайтесь отримати найбільш точну та перевірену інформацію. Чим ближче до кінця тижня, тим краще буде ваш настрій. У четвер, 20 листопада, мають бути обережні у своїх діях ті, хто народився у середині знаку.

Водолій (21.01 — 19.02). Ви можете спільно розраховувати на свої блискучі інтелектуальні здібності. Неощади останніх днів залишає вас — до вихідних усі ваші справи владнаються. Не розраховуйте змінити свої повсякденні зусилля, розраховуйте на співіграти оточуючих.

Риби (20.02 — 20.03). Вам не завадить зайнятися легким видами спорту на свіжому повітрі. Тим, хто народився в кінці знаку, поспішайте у середу, 19 листопада. У вихідні дні 22 та 23 листопада не треба випробувати своє здоров'я на міцність.

Афіші вихідних днів

● **Київ**
Колонний зал імені М. Лисенка Національної філармонії: суботі — дитяча опера-балет «Незвичайна чарівна дівчина, або «Дитячі легенди». Кіоски (о 15-й годині). Анатолій Падаренко та національний оркестр народних інструментів під керівництвом В. Гуцала у програмі «Перлини українського гумору».

● **Національний драматичний імені І. Франка: неділя** — комедія «Життєве море». І. Карпенка-Карого (о 12-й годині), трагедія «Король Лір» У. Шекспіра.

Театр оперети: субота — «Сорочинський ярмарок» О. Рябова; неділя — «Сільва» І. Кальманя.

Початок вечірніх вистав о 19-й годині.

Міський палац творчості дітей та юнацтва: субота, неділя — виставка котів.

● **Донецьк**

Обласний музично-драматичний театр імені Артема: субота — «Нитриги коханців» К. Маньє; неділя — «Калігула» А. Кіміо (о 17-й годині).

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновники —
Верховна Рада
України.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редактори: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЮХ (перший, який режисерував), В. ЖЕХЕРА, В. КРАСНОДІМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
☎ Рубрика не розсилається.
☎ Доставка з читачами — тільки на сторінках газети.

Сайт: www.pressa.org.ua
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

☎ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.
☎ Редакція не замикає поділки поштою авторів публікацій.
☎ За кошти невідання фактів відповідальності несе автор.

Газета виходить 5 разів
на тиждень
в неділю, суботу
і понеділок
українською
і російською мовами.
Ціна: 25000.
Тираж 46975.

Комбінат друку
видавництва «Преса
України»
252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50
т 3 4 5 6 7 8 9 0
Зак. 0311214.

252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1991 року.